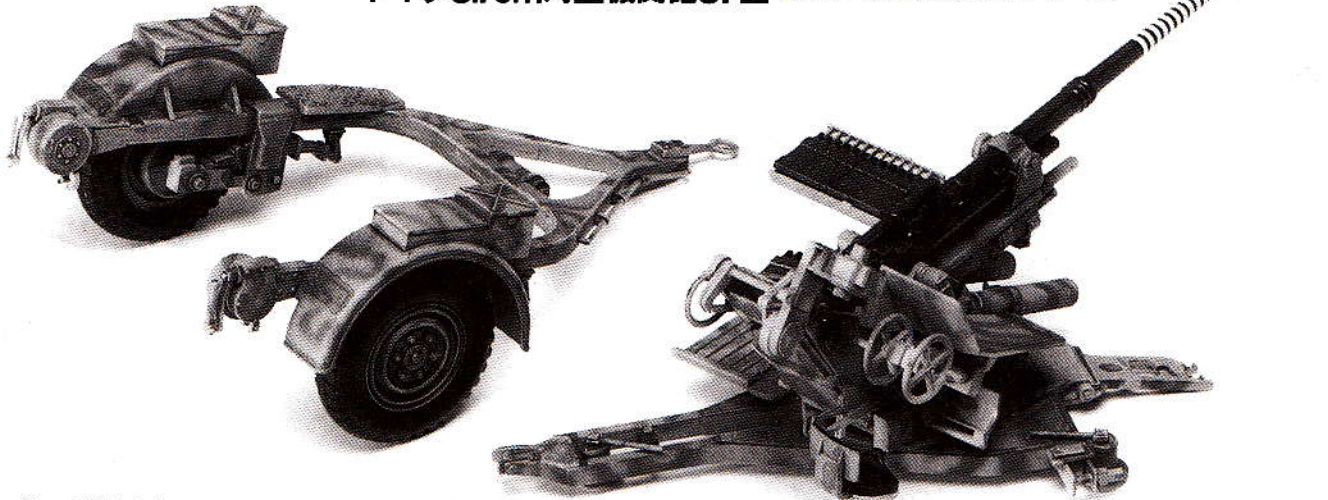


GERMAN 3.7cm FLAK 37 ANTI-AIRCRAFT GUN MIT Sd.Ah.52



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.145 ドイツ3.7cm対空機関砲37型 | ヴェスターバル Sd.Ah.52トレーラーつき



第2次世界大戦においてドイツ軍が投入した3.7cm対空機関砲は、対地、対空の両面で大いに活躍。Flak18から発展したFlak36とFlak37があり、戦後後期にゼンマイ動力付照準器、37型(Flakvisier37)を装備したのが3.7cmFlak37です。ツァイス製の照準器はいったん目標の射程、速度などを手動でセットすると後は照準器の視野の偏差は自動的に十字線が修正される望遠式でした。連続射撃はバネ作動により、弾薬は6発グリップ弾倉を採用。最高発射数は毎分160発、通常時80発、最大射角85度、俯角-5度の性能を持っていました。空軍に配備されたこれらの砲は、対空防衛に活躍したほか、戦争末期には3.7cmStielgranate 41, 42(柄付徹甲榴弾41, 42型)を砲に先込めして発射し、対戦車戦闘など、地上戦闘でも活躍。また一部は、8トンハーフトラックなどの車両に搭載され、自走化されて活躍したのです。

The German anti-aircraft gun Flak 36/37 was developed from the 3.7cm Flak 18 and was produced in very large numbers throughout WWII. The Flak 37 was an improved Flak 36 with a new, clockwork powered sight, and was the standard defense against low-flying aircraft throughout the conflict.

Die deutsche Flugabwehrkanone Flak 36/37 war eine Weiterentwicklung der 3,7 cm Flak 18, und wurde während des 2. Weltkrieges in sehr großen Mengen produziert. Die Flak 37 war eine verbesserte Flak 36 mit einem neuartigen, federangetriebenen Visier und wurde als Standardgeschütz für tieffliegende Flugzeuge während des ganzen Krieges eingesetzt.

Ce canon anti-aériens FLAK 36/37 ont été extrapolés du FLAK 18, 37mm et produits en grande quantité tout au long de la deuxième guerre mondiale. Le FLAK 37 était un FLAK 36 amélioré avec un viseur motorisé et était l'arme anti-aérienne standard contre les avions volant à faible altitude.

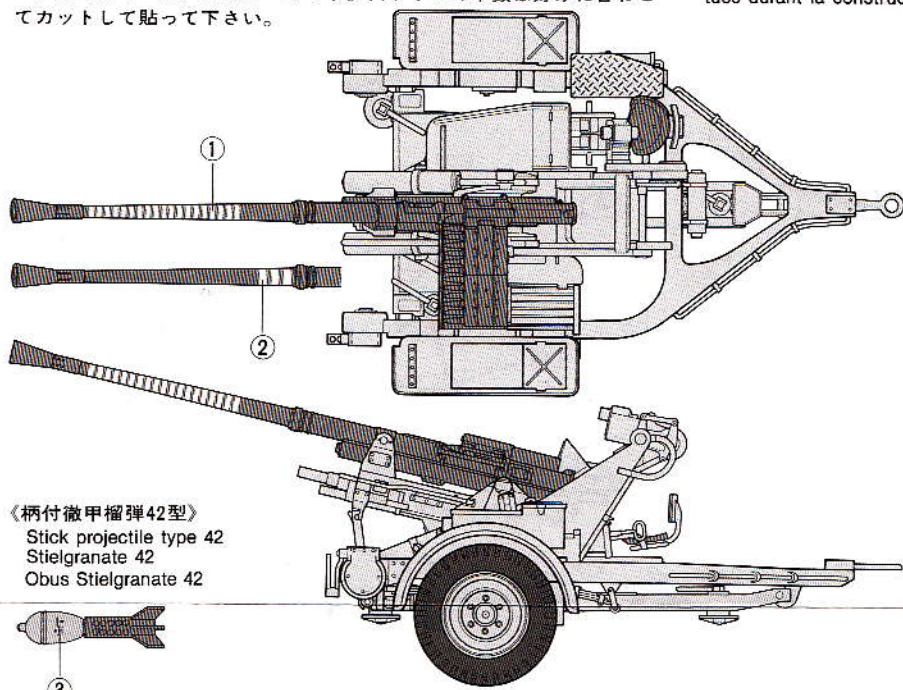
PAINTING & MARKINGS

1943年以降、ドイツ軍は通達により工場では基本塗装をダークイエローに統一しました。その後、受け取った現地部隊が基本塗装の上にレッドブラウンやダークグリーンの迷彩を施す場合もありました。また、冬季迷彩としては基本塗装の上にフラットホワイトを塗ったものも見られました。パッケージサイドのイラストも参考に塗装して下さい。また、スライドマークにセットされている、砲身につけるラインのマークはキルマーク、撃墜マークです。白ラインの本数は好みに合わせてカットして貼って下さい。

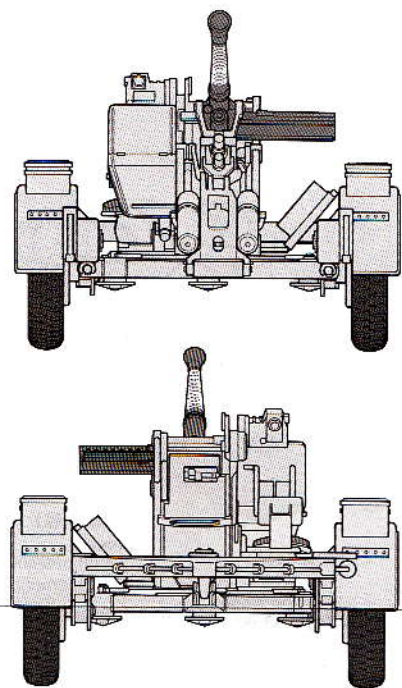
From 1943 onwards, German weapon systems were delivered in overall dark yellow from the factory. Camouflage painting was applied by some units after receiving them. Detail painting is called out during construction.

Ab 1943 wurden deutsche Waffensysteme schon ab Fabrik komplett in dunkelgelber Farbe geliefert. Tarnbemalung wurde von einigen Einheiten nach Erhalt aufgetragen. Detailbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen.

A partir de 1943, les systèmes d'armes allemands sortirent d'usine peints en jaune sombre. L'application d'une peinture de camouflage a été réalisée par certaines unités sur le champ de bataille. La peinture des détails doit être effectuée durant la construction.



《柄付徹甲榴弾42型》
Stick projectile type 42
Stielgranate 42
Obus Stielgranate 42





作る前にならず
お読み下さい。
READ BEFORE
ASSEMBLY.
ERST LESEN —
DANN BAUEN.
A LIRE AVANT
ASSEMBLAGE.

- ★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。
- ★組み立てに入る前に、説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- ★塗料は、必ずプラスチック用塗料をお使い下さい。
- ★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に注意して下さい。
- ★Study the instructions thoroughly before assembly.
- ★Use plastic cement and paints only.
- ★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.

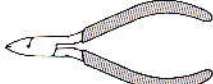
- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- ★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.
- ★Bien étudier les instructions de montage.
- ★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- ★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

★下図の工具を用意して下さい。

- ★Tools required
- ★Benötigtes Werkzeug
- ★Outils requis

ニッパー

Side cutter / Zwickzange
Pince coupante



ナイフ

Modelling knife
Modellermesser
Couteau de modeliste



ピンセット

Tweezers / Pinzette
Précettes

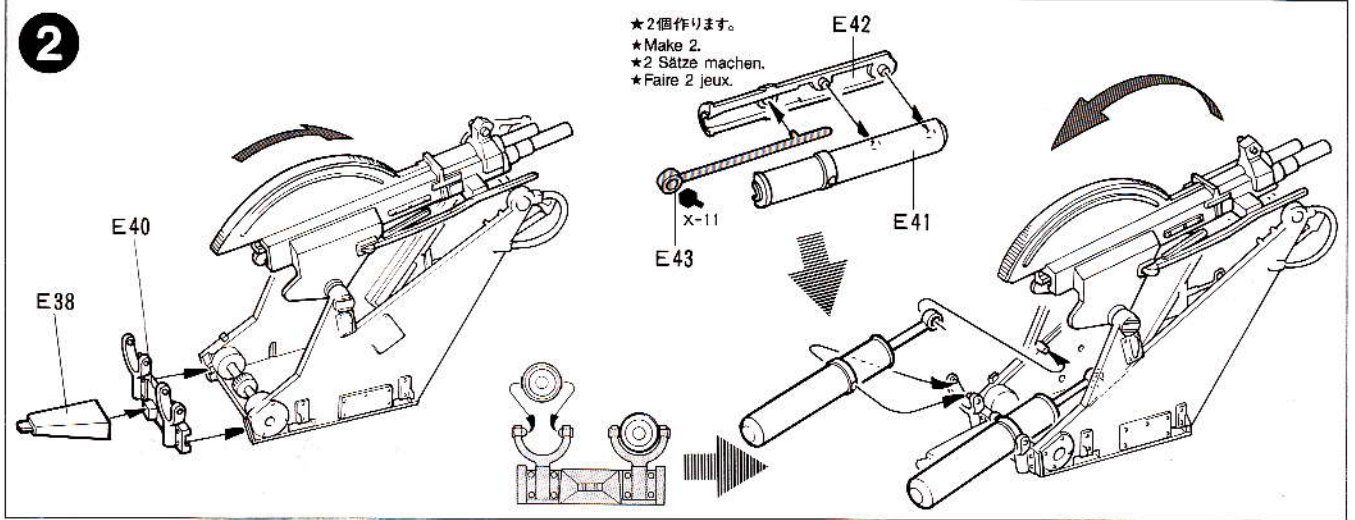
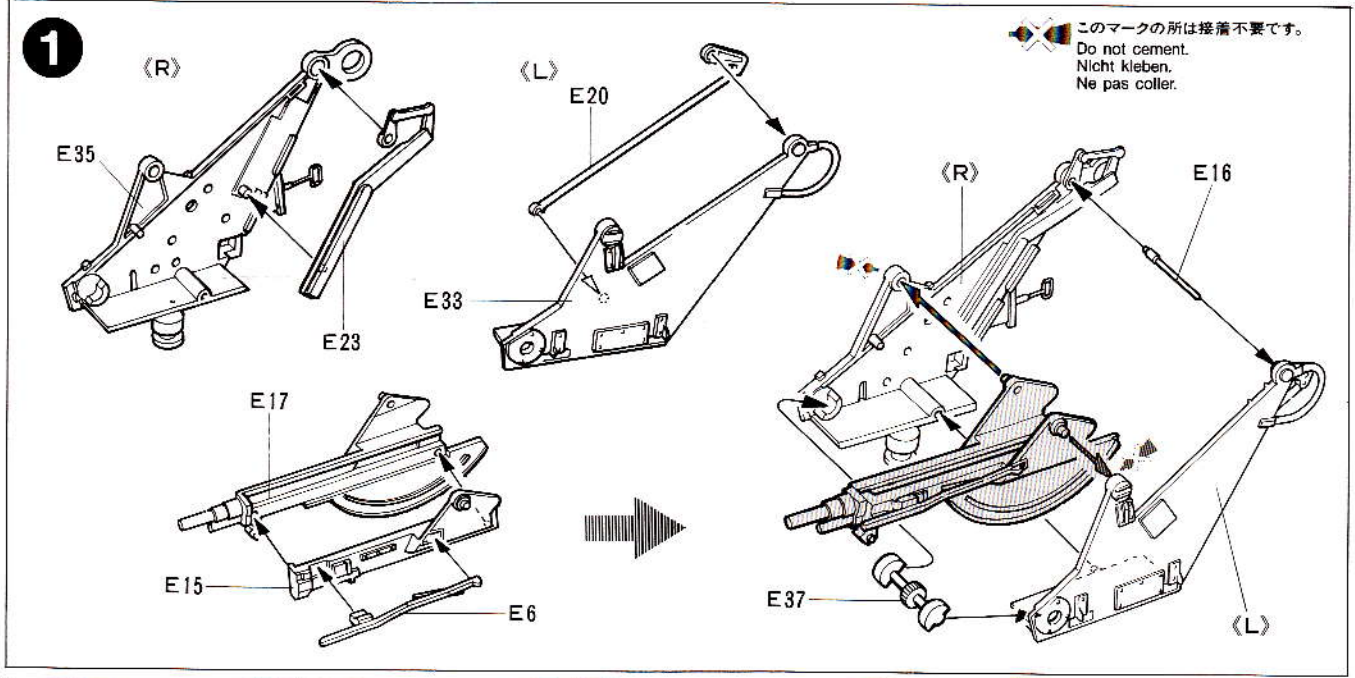


● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

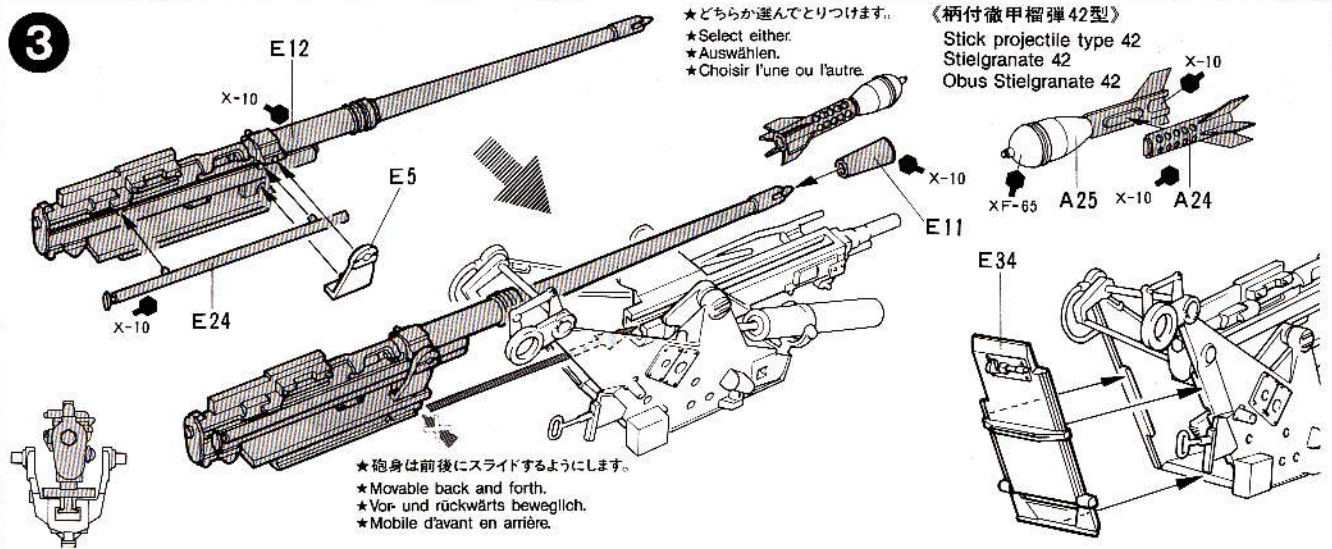
- X-8 ● レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron
- X-10 ● ガンメタル / Gun metal / Metall-grau / Gris acier
- X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné
- XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat
- XF-10 ● フラットブラウン / Flat brown / Matt braun / Brun mat
- XF-60 ● ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (TS-3) Jaune foncé
- XF-61 ● ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert (TS-2) foncé
- XF-64 ● レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge (TS-1) brun
- XF-65 ● フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

不要部品 A3, A13, A20, A21

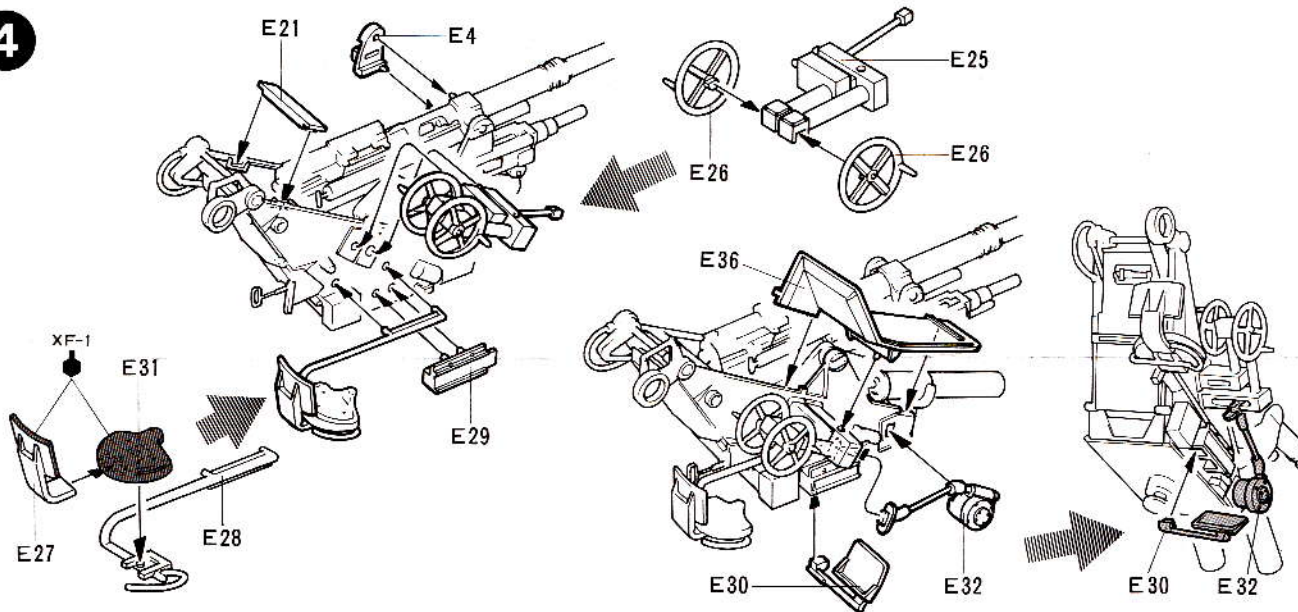
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



3



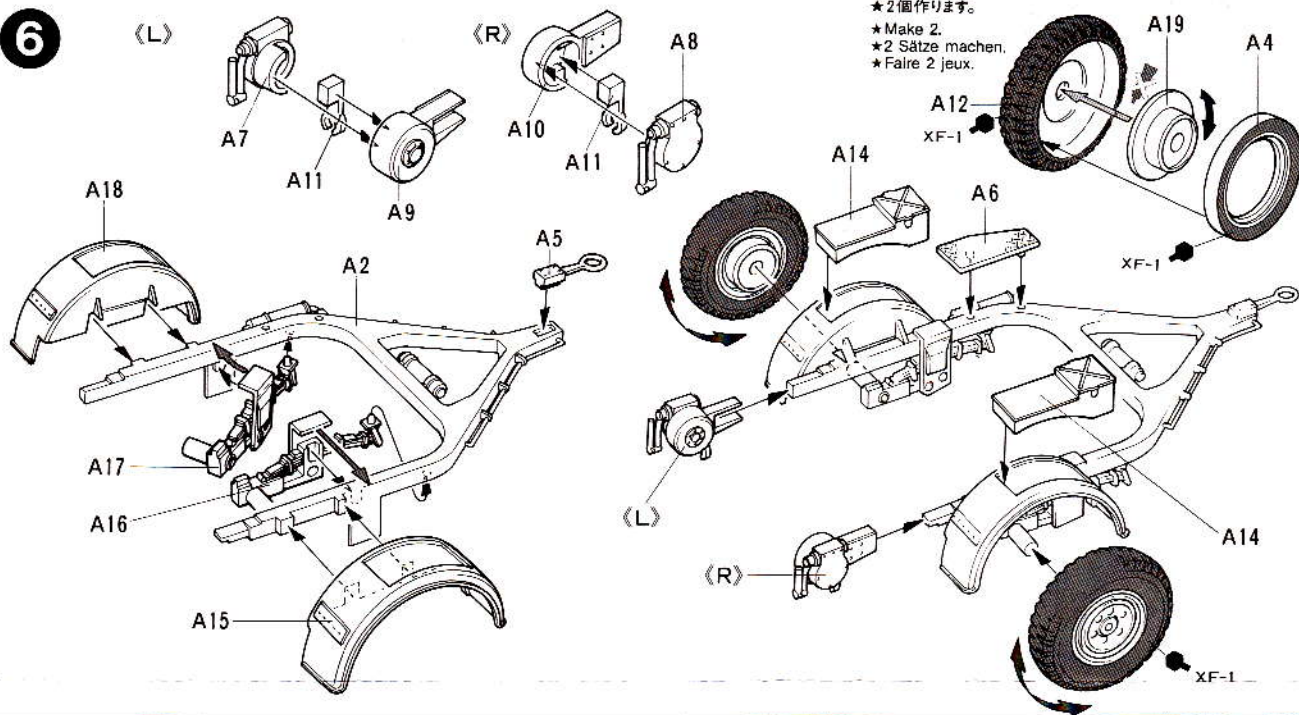
4



6

(L)

(R)



★2個作ります。

★Make 2.

★2 Sätze machen.

★Faire 2 jeux.

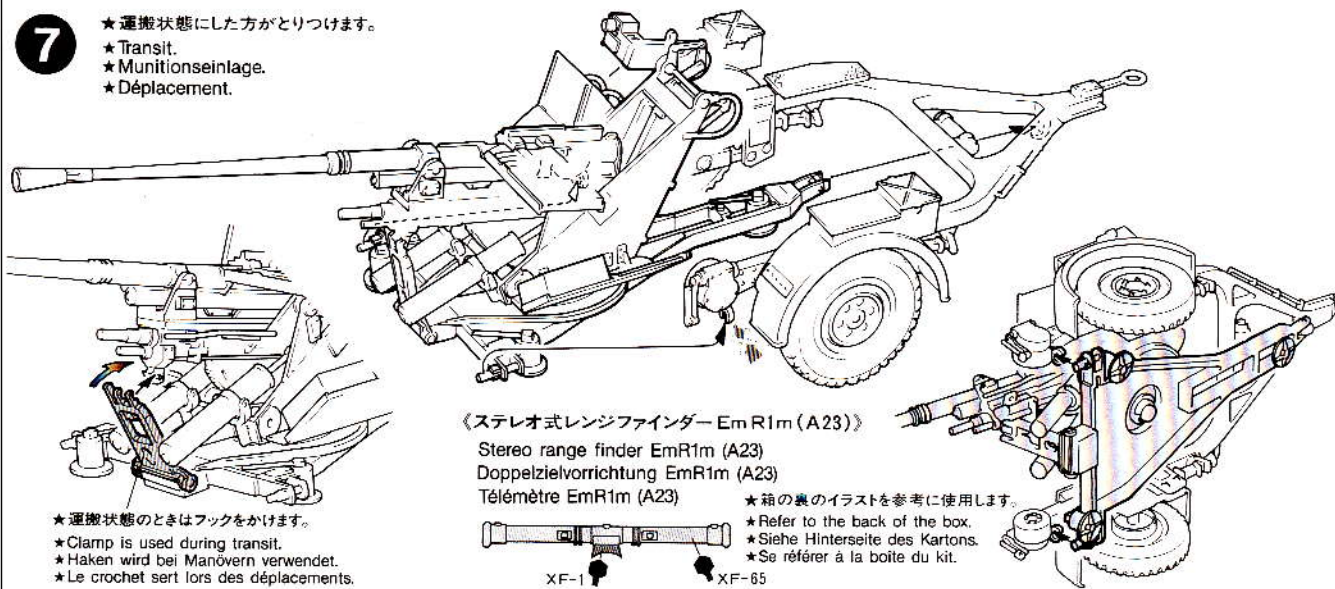
7

★運搬状態にした方がとりつけます。

★Transit.

★Munitionseinlage.

★Déplacement.



《ステレオ式レンジファインダー EmR1m (A23)》

Stereo range finder EmR1m (A23)

Doppelzielvorrichtung EmR1m (A23)

Télémetre EmR1m (A23)

★箱の裏のイラストを参考に使用します。

★Refer to the back of the box.

★Siehe Hinterseite des Kartons.

★Se référer à la boîte du kit.

★運搬状態のときはフックをかけます。

★Clamp is used during transit.

★Haken wird bei Manövern verwendet.

★Le crochet sert lors des déplacements.

タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

SCALE RULER (1/35&1/48)

スケール定規(1/35&1/48)

ITEM 74026



15cm目盛りのステンレス製定規です。ツヤ消し仕上げの裏面にはスケール目盛りが入っていて、1/35戦車や1/48飛行機モデルに定規を当てて実物の大きさを割り出すことができる、便利な定規です。

万一不良部品、不足部品などありました場合には、当社アフターサービス係までご連絡下さい。

〒422 静岡市恩田原3-7

田宮模型アフターサービス係

☎ 054 (283) 0003



田宮模型

静岡市恩田原3-7 〒422
TAMIYA PLASTIC MODEL CO.
3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.